

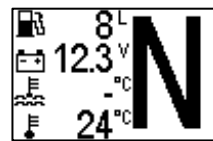
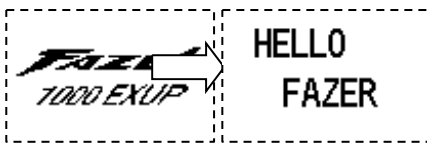
Général

Ce document décrit les fonctions et le fonctionnement du module complémentaire de tableau de bord Multi jauge pour le Yamaha FZS1000.

Premier démarrage

La multi jauge est prête à l'emploi. La personnalisation peut être appliquée ultérieurement.

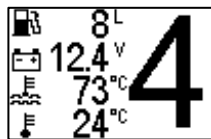
Au démarrage, plusieurs écrans de bienvenue s'affichent pendant quelques secondes, suivis de l'écran de travail normal, affichant les données actuelles :



Utilisation normale

L'électronique calcule et affiche le rapport actuel dès que la moto commence à bouger.

Un exemple typique : 4ème rapport engagé, 8 litres de carburant restant, tension batterie 12,4V, température de l'eau à 73°C et température ambiante à 24°C.



(Les températures de l'eau inférieures à 40°C sont volontairement omises, indiquées par une barre horizontale)

Opération

Basculez les modes d'affichage favoris avec R.

Entrez dans le menu des paramètres avec S .

Le fonctionnement et les réglages sont effectués par les boutons SELECT et RESET existants du combiné instruments. Les actions suivantes seront reconnues :

- appui long sur SELECT (S), entrer dans le menu
- appui court sur RESET (R), changer d'affichage

Cela élimine les interactions avec les compteurs de vitesse d'origine.

La dénomination des boutons n'est pas associée à leur fonction à l'intérieur du multijauge.

Modes d'affichage

Chaque pression sur R passe au mode d'affichage suivant dans une boucle consécutive et sans fin. A la fin, la boucle redémarre avec la première entrée.

Cette liste de modes d'affichage favoris se compose de 7 éléments. Ceux-ci peuvent être choisis parmi la liste principale de plus de 40 dispositions d'affichage alternatives (voir le chapitre « Liste des modes d'affichage »). A la mise sous tension, l'affichage commence toujours par le favori en position #1 (P1).

Un moyen très simple et confortable de changer est l'installation d'un « troisième bouton » optionnel (3), par exemple en sacrifiant le bouton d'appel de phares (voir le document d'installation pour plus de détails).

Changer les favoris

La cartographie des 7 favoris peut être choisie librement. Appuyez longuement sur S pour accéder au menu. Vous trouverez les 7 favoris nommés « P1 » à « P7 » avec les numéros de mode d'affichage attribués à part :

P7	23	
P6	29	
P5	37	
P4	27	TEACH
P3	5	DEMO
P2	4	FUEL 0
P1	1	TRIP 0
EXIT		MORE

Déplacez la petite flèche indicatrice en maintenant S enfoncé. Relâchez si la position souhaitée est atteinte. Appuyez sur R pour modifier la valeur. Toute modification est enregistrée immédiatement. D'autres positions peuvent être modifiées en conséquence. Le même mode d'affichage peut être attribué plusieurs fois.

Quittez le menu en déplaçant la flèche sur EXIT et appuyez sur R.

Menu de configuration

Le menu de configuration démarre avec S. Le premier écran est déjà connu grâce à la modification des favoris. Déplacez la flèche en appuyant sur S , démarrez l'action correspondante avec R .

P7	23	
P6	29	
P5	37	
P4	27	TEACH
P3	5	DEMO
P2	4	FUEL 0
P1	1	TRIP 0
EXIT		MORE

Exit

Revenir à une utilisation normale.

Trip 0

Réinitialisez le compteur journalier interne. Utilisé pour l'économie de carburant.

Fuel 0

Réinitialisez le compteur de carburant interne. Utilisé pour l'économie de carburant.

Démo

Parcourt et présente automatiquement tous les modes d'affichage. Le numéro superposé doit être mémorisé comme référence pour définir les favoris.

Teach

Apprentissage de la reconnaissance des vitesses. **Doit être laissé intact, requis uniquement pour des configurations très spéciales.**

Conduisez la moto avec le rapport affiché et appuyez sur S . Attendez que le compte à rebours atteigne zéro. Passez à la vitesse suivante comme indiqué. Les écrans suivants s'afficheront :

TEACH GEAR FIRST GEAR PRESS BUTTON	TEACH GEAR GEAR 1 3.66 1	TEACH GEAR GEAR 2 4.97 19	TEACH GEAR GEAR 3 6.10 24	TEACH GEAR GEAR 4 6.87 22
TEACH GEAR GEAR 5 7.65 11	TEACH GEAR GEAR 6 8.21 14	TEACH GEAR PRESS BUTTON 8.21	TEACH GEAR COMPLETE	

More

Options de configuration supplémentaires.

Le menu de configuration est divisé en 2 sections.

- **Menu 1** contient des paramètres à modifier individuellement par l'utilisateur. Ce sont les messages de bienvenue, les unités de distance, de carburant, de température, etc. Vous entrez dans cette section avec PLUS.
- **Menu 2** (menu étendu) contient des valeurs de réglage et des paramètres fixes, par exemple le type de vélo, etc. Ces paramètres sont destinés à des fins d'installation et ne devraient jamais avoir besoin d'être modifiés. Accès uniquement à partir du dernier élément de menu de la section 1.

Remarques générales pour modifier les paramètres :

Les paramètres modifiés peuvent être enregistrés de manière permanente en sélectionnant SAVE. Sinon, ils se perdent au prochain cycle d'alimentation. Quelques éléments manquent ce caractère, ceux-ci sont sauvegardés instantanément.

Next vous amène à l'écran de menu suivant.

Il faut parcourir le menu complet pour revenir à l'écran de saisie et pouvoir QUITTER. (Avance rapide : maintenez S enfoncé). Vous pouvez également effectuer un cycle d'alimentation.

La mise hors tension pendant toute action de menu doit être sauvegardée, mais sans garantie.

Certaines entrées de menu sont uniquement destinées à l'installation, à l'entretien et à la visualisation et n'ont aucun paramètre à modifier.

Certaines entrées de menu ne sont utiles que si le matériel correspondant est présent (par exemple GPS, économie de carburant, ..)

Liste des modes d'affichage (1 .. 43)

The image displays 20 different screen layouts for a multi-gauge system, arranged in a 5x4 grid. Each layout shows a unique combination of data points and graphical elements.

- Mode 1:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a 'REACT' timer at 00:05.0 and 'DRAGMODE 1'.
- Mode 2:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a 'REACT' timer at 00:03.2 and speed (0).
- Mode 3:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a 'LAPTIME' timer at 00:03.6.
- Mode 4:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a 'STOP' timer at 00:05.4.
- Mode 5:** Shows air temp (73°C), speed (132 km/h), and a compass heading of 77°.
- Mode 6:** Shows speed (132 km/h), wheel speed (134 km/h), and GPS speed (67 km/h).
- Mode 7:** Shows GPS time (14:36:16) and satellite status (SATS:11).
- Mode 8:** Shows speed (132 km/h) and distance (1.5 km).
- Mode 9:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes fuel totals (0.00 LITER) and range (1.87 km).
- Mode 10:** Shows speed (132 km/h) and RPM (6650).
- Mode 11:** Shows GPS data including course (2345 M), speed (67 km/h), and altitude (2345 M).
- Mode 12:** Shows speed (134 km/h), RPM (6650), and frequency (27.4 kHz).
- Mode 13:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a compass heading of 77°.
- Mode 14:** Shows speed (134 km/h), RPM (6650), and frequency (27.4 kHz).
- Mode 15:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a compass heading of 77°.
- Mode 16:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a compass heading of 77°.
- Mode 17:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a compass heading of 77°.
- Mode 18:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a compass heading of 77°.
- Mode 19:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a compass heading of 77°.
- Mode 20:** Shows fuel level (15L), battery (12.7V), air temp (73°C), and engine temp (24°C). Includes a compass heading of 77°.

Menu 1

#	Mise en page	Remarque
1.1	<pre> P7 30 P6 29 P5 28 P4 5 TEACH P3 4 DEMO P2 1 FUEL 0 P1 2 TRIP 0 EXIT MORE </pre>	7 favoris (P1 .. P7) à attribuer à des modes d'affichage individuels. Les modifications sont enregistrées instantanément. PLUS pour accéder au menu TRIP 0 pour réinitialiser le compteur de distance parcourue FUEL 0 pour réinitialiser le compteur de consommation de carburant DEMO pour afficher toutes les vues disponibles TEACH pour apprendre de nouvelles valeurs de reconnaissance des engrenages
1.2	<pre> CONTRAST 10 INVERT MINUS PLUS SAVE NEXT </pre>	Réglage du contraste pour l'écran LCD et inversion en option.
1.3	<pre> REVERT VIEWMODE DISABLED MINUS PLUS SAVE NEXT </pre>	Revenir automatiquement au premier mode d'affichage après quelques secondes.
1.4	<pre> SPEEDOHEALER 1.000 ENABLED 1.000 MORE MINUS PLUS SAVE -50 NEXT +50 </pre>	Facteur de correction pour le convertisseur de vitesse intégré. Sélectionnez le facteur avec PLUS et MOINS. Sélectionnez ENREGISTRER pour enregistrer. Ce facteur met à l'échelle le signal du compteur de vitesse envoyé au compteur de vitesse et au compteur kilométrique du cockpit analogique.
1,5	<pre> SPEEDOHEAL SPECIAL 125 HZ 3800 ENABLED SLIP OFF MINUS SLIP PLUS 200KMH DISABLE 100KMH RETURN 50KMH </pre>	Sous-menu du menu précédent. Commandes spéciales pour les tests. Activez SLIP pour corriger le patinage supplémentaire des roues.
1.6	<pre> SPEEDO DIGITAL 1.000 RESTART IF CHANGED 1.000 MINUS PLUS SAVE -50 NEXT +50 </pre>	Facteur de correction pour les modes d'affichage avec affichage numérique du compteur de vitesse, indépendant des paramètres du convertisseur de compteur. Cette valeur met UNIQUEMENT à l'échelle l'affichage numérique du compteur de vitesse à l'intérieur du multijauge. Le compteur de vitesse analogique et le compteur de vitesse ne sont pas affectés.
1.7	<pre> WHEEL SPIN PERCENT AT 200KMH 4 MINUS PLUS NEXT </pre>	L'affichage numérique du compteur de vitesse est corrigé par ce facteur interne de patinage des roues. Il suit une fonction carrée. La valeur par défaut est de 4 % à 200 km/h. Exemple : mesuré : 208Km/h -> corrigé de -4% -> Lecture 200Km/h
1.8	<pre> SPEED STEPPED 2 STEP 2 STEP NORMAL NEXT </pre>	L'affichage numérique du compteur de vitesse s'incrémente par pas de 2 km/h. Pour éviter le scintillement.
1.9	<pre> UNIT SPEED KMH RESTART IF CHANGED MPH KMH NEXT </pre>	Vitesse de l'unité
1.10	<pre> SHIFT LIGHT FLASH 9500 RPM GEAR 4 GEAR 3 GEAR 2 GEAR 1 NEXT SAVE LED GEAR 6 GEAR 5 </pre>	Limite pour le changement de vitesse. La LED de carburant clignote si le régime est supérieur à une certaine limite. Ces limites peuvent être définies individuellement pour chaque rapport.

1.11	<pre>SHIFT LIGHT CONT 10500RPM GEAR 4 GEAR 3 SAVE GEAR 2 LED GEAR 1 GEAR 6 NEXT GEAR 5</pre>	Limite pour le changement de vitesse. La LED de carburant est allumée en permanence si le régime dépasse une certaine limite. Ces limites peuvent être définies individuellement pour chaque rapport.
1.12	<pre>GEAR DELAYTIME 2 MINUS PLUS SAVE NEXT</pre>	Nombre minimal de mesures consécutives identiques jusqu'à ce qu'un nouvel équipement soit accepté comme valide. Des valeurs plus élevées ralentissent la reconnaissance.
1.13	<pre>FUEL DELAYTIME 50 NORMAL MINUS PLUS SAVE FAST NEXT SLOW</pre>	Niveau de carburant, nombre de mesures les plus récentes prises pour faire la moyenne. Valeurs prédéfinies pour le comportement NORMAL, RAPIDE et LENT.
1.14	<pre>FUEL EMPTY 4 MINUS PLUS SAVE NEXT</pre>	Limite inférieure d'allumage du voyant de carburant.
1.15	<pre>STARTMESSAGE DISABLED DISABLE ENABLE NEXT</pre>	Supprimer les messages de démarrage.
1.16	<pre>STARTMESSAGE HELLO FAZER TEXT SAVE CLEAR</pre>	Messages de démarrage auto-définissables. Max 4 lignes de 12 caractères chacune. Sélectionnez la position avec S , changez de personnage avec R . La police est limitée : N? 1234567890+-.:voirEABCDEF GHIJKLMOPQRSTUVWXYZ,*/'°
1.17	<pre>LOGO TYPE FAZER EXUP FAZER FZ1 FAZER EXUP NEXT</pre>	Type de logo au démarrage
1.18	<pre>UNIT FUEL LITER RESTART IF CHANGED GALL IMP GALL US LITER NEXT</pre>	Carburant unitaire
1.19	<pre>UNIT TEMP CELSIUS RESTART IF CHANGED FAHRENH CELSIUS NEXT</pre>	Température de l'unité
1.20	<pre>EXTENDED MENU ENTER NEXT</pre>	Sélectionnez ENTER pour accéder à la section 2 du menu.

Menu 2

#	Mise en page	Remarque
2.1	<pre>VCCMAIN 3.00 MINUS PLUS SAVE NEXT</pre>	Valeur d'étalonnage, ne pas modifier ! Ne peut être mesuré que sur le circuit imprimé.
2.2	<pre>REFERENCE VOLTAGE 2.61 12.78 MINUS PLUS SAVE NEXT</pre>	Valeur d'étalonnage, ne pas modifier ! Ne peut être mesuré que sur le circuit imprimé
2.3	<pre>BIKE TYPE 1000 600 02 600 00 600 98 1000 NEXT TDM AE3</pre>	Type de vélo. Modifie les paramètres associés en conséquence (par exemple, capacité de carburant, reconnaissance des vitesses)
2.4	<pre>TANK TYPE 1000 600 02 600 00 600 98 1000 NEXT NTC CUSTOM</pre>	Sélectionnez une courbe de correction de réservoir prédéfinie. CUSTOM est librement programmable.
2.5	<pre>TANK EDIT 22.3 LITTER OHM LITTER OHM 9 39 20 8 5 55 19 9 3 80 18 19 2 93 16 22 0 95 12 35 NEXT SAVE</pre>	Modifier la courbe du réservoir de carburant PERSONNALISÉ. 10 paires de chiffres, chaque litre et valeur ohmique.
2.6	<pre>HALT DETECT 2.0 MINUS PLUS SAVE NEXT</pre>	Délai d'expiration pour la reconnaissance du signal de vitesse manquant.
2.7	<pre>GEAR FIT VALUE NEUTRAL 0.00 NEXT GEAR MINUS PLUS SAVE NEXT</pre>	Paramètres de reconnaissance des engrenages (quotients). Modifiez au cas où les valeurs par défaut ne correspondent pas. Réglage individuel pour chaque vitesse. Sélectionnez la vitesse avec NEXT GEAR. N'oubliez pas de SAUVEGARDER chaque valeur !
2.8	<pre>TEACH GEARS REALLY SURE?? START NEXT</pre>	Commencez l'apprentissage des équipements. Voir également le premier écran de menu.
2.9	<pre>TIMER CALIBRATION WAIT FOR 1 MINUTE 1740 67288 STOP START SAVE MINUS NEXT PLUS</pre>	Calibrez l'horloge interne. Améliore la précision du chronomètre et de la lecture du compteur de vitesse. Appuyez sur START, attendez exactement (!) 1 minute, appuyez sur STOP, SAVE.
2.10	<pre>TEMP ADJUST 25 V15K MINUS PLUS V15K SAVE V22K NEXT E22K</pre>	Réglage fin du capteur de température ambiante. Modifier soigneusement en cas d'écarts.
2.11	<pre>WATER SENSOR 0 8 TEMP R25 4000 73 30 MINUS MINUS PLUS PLUS SAVE TYPE NEXT</pre>	Sélectionnez un autre capteur de température d'huile. Nécessaire pour les anciens modèles FZS600 sans capteur d'eau. Consultez le guide d'installation pour plus de détails car un câblage supplémentaire est requis.
2.12	<pre>WATER / OIL SENSOR CAPTION WATER OIL WATER NEXT</pre>	Changer la légende en cas de capteur d'huile.

2.13	<pre> TEMPERATURE LIMIT 105 MINUS PLUS SAVE NEXT </pre>	La LED limite de température du carburant (avertissement) commence à clignoter.
2.14	<pre> EXTERNAL SWITCH USED FOR HI VIEWMODE PULLUP/OFF DETEKT VIEWMODE LAP/TIMER OFF NEXT PULLUP </pre>	Options de configuration pour un « troisième » bouton externe en option.
2.15	<pre> GPS RECEIVE ENABLED BAUD 38063 VTG DISABLE MINUS PLUS SAVE NEXT DOWN UP </pre>	Configuration pour récepteur GPS externe. Réglez le débit en bauds jusqu'à ce que l'en-tête du message (par exemple RMC) indique un décodage réussi. Réglage fin avec UP/DOWN
2.16	<pre> GPS UTC OFFSET TIME 14:36:16 OFFSET 2 MINUS PLUS SAVE NEXT </pre>	Décalage horaire GPS. Pour compenser les différences de fuseau horaire. Le GPS en général a un décalage temporel constant et systématique d'environ 15 secondes par rapport à l'UTC.
2.17	<pre> FUEL PUMP TICKS PER LITER 110 DISABLE MINUS PLUS SAVE NEXT </pre>	Consommation de carburant. Nombre de ticks de la pompe à carburant pour délivrer 1 litre de carburant. Nécessite une extension matérielle et un câblage.
2.18	<pre> ODOMETER ENABLED TOTAL 127023 DISABLE MINUS PLUS SAVE NEXT FACTOR </pre>	Paramètres du compteur kilométrique Désactiver/activer le stockage des valeurs dans l'EEPROM interne. Compteur kilométrique prédéfini en utilisant plus/moins et facteur
2.19	<pre> SWV1014 HW 8.4 FAZER1000 </pre>	Présentation des versions matérielles et logicielles.
2.20	<pre> FACTORY RESET REALLY SURE?? RESET ALL NEXT </pre>	Réinitialiser aux paramètres d'usine. Les valeurs d'étalonnage importantes seront conservées.

Les particularités

Dragmode:

En « DRAGMODE » (mesure d'accélération), la disposition de l'affichage change en fonction de l'état. À l'arrêt et avec le rapport engagé, la vue de démarrage s'affiche. La mesure démarre automatiquement dès qu'une roue en mouvement est détectée.

Arrêt

REACT	00:05.0
DRAGMODE	1

Le compteur « réaction » sur la ligne supérieure compte à rebours de -5 s. Essayez de recommencer à zéro. Le compteur donne le temps de réponse zéro jusqu'à ce que le premier mouvement de roue soit détecté. Le résultat n'affecte pas les mesures suivantes.

Temps intermédiaire 1 :

REACT	00:04.9
100	00:05.8
160	00:06.4
200	00:06.4

Le premier compteur s'arrête au passage de 100Km/h, dans l'exemple donné à 5,8s. Cette valeur est figée et la ligne affichée inversée. Le temps total écoulé à ce stade est de 6,4 secondes.

Temps intermédiaire 2 :

REACT	00:04.9
100	00:05.8
160	00:10.5
200	00:11.4

Le deuxième compteur s'arrête au dépassement de 160 km/h. Cela s'est produit à 10,5 secondes.

Fin:

REACT	00:04.9
100	00:05.8
160	00:10.5
200	00:13.4

Une vitesse de 200 km/h est atteinte après 13,4 s. Tous les résultats sont affichés inversés, sauf le temps de réponse s'il est inférieur à zéro (démarrage rapide).

L'affichage est effacé et remis à l'état « arrêt » dès que les roues s'arrêtent et qu'une vitesse est engagée, prêt pour le tour suivant. Pour préserver les résultats, passez temporairement au point mort avant que la moto ne s'arrête complètement.

Vue de l'indicateur de changement de vitesse:

La barre blanche diminue avec l'augmentation du régime jusqu'à ce que la limite de changement de vitesse programmée soit atteinte.

1 000 tr/min 5 000 tr/min 8 000 tr/min 11 500 tr/min



GPS:

Les données GPS ne seront affichées que si un récepteur GPS est connecté au multi jauge. Voir le document connexe « Extensions multi jauge » pour plus de détails.

L'économie de carburant:

Les données ne seront affichées que si la pompe à carburant est connectée à la multi jauge.

FAQ

- L'affichage de la température de l'eau indique uniquement « - » :

Aucun défaut. Ceci est prévu et se produit tant que la température est inférieure à 40°C. La précision du capteur n'est pas suffisante pour des températures plus basses.

- La valeur de la température ambiante est trop élevée/imprécise :

Le capteur ne doit pas être placé à proximité des phares en raison de leur rayonnement thermique. Le capteur doit également être conservé au sec car il est très sensible à l'humidité. Mouler en résine époxy ou similaire.

- Le rapport affiché n'est pas constant/sautant :

Peut-être qu'un speedo-externe est installé. Supprimez-le et utilisez celui intégré. Vous pouvez également essayer de réapprendre la reconnaissance des vitesses.

- Le GPS est activé mais aucune donnée ne sera affichée :

Cette fonction nécessite un module de réception GPS externe supplémentaire. Consultez le document approprié pour plus de détails.

- L'affichage de la consommation de carburant ne fonctionne pas :

Cette fonction nécessite une connexion supplémentaire à la pompe à carburant. Consultez le document approprié pour plus de détails.

- Les valeurs du compteur kilométrique et du trajet ne sont pas stockées/Le compteur kilométrique ne correspond pas à l'affichage du tableau de bord :

Cette fonction doit être activée dans le menu étendu. La valeur de base du compteur kilométrique doit être programmée manuellement.